

Help if you live in a care home

GL15 Gujarati

તમે કેર હોમમાં રહેતાં હો તો મદદ

April 2003

આ પત્રિકા નીચેના વિશે મૂળભૂત સલાહ આપે છે:

- 60 વર્ષ અને તેથી વધુ વયનાં લોકો માટે ઈન્કમ સપોર્ટ અથવા મિનિમમ ઈન્કમ ગેરંટી, અને તમને કદાચ મળી શકે તેવા બેનિફિટો.
- કેર હોમ (સંભાળ મળી શકે તેવા રહેઠાણ)માં રહેવા જવાથી તમને પહેલેથી મળી રહેલા બેનિફિટો ઉપર કદાચ કેવી રીતે અસર પડી શકે.

જો તમે કેર હોમમાં રહેતાં હો, અથવા ત્યાં થોડા સમય માટે રહેવા જઈ રહ્યા હો, તો તમને યોગ્ય મદદ, યોગ્ય સમયે, યોગ્ય રીતે મળી રહે છે તેની અંમે ખાતરી કરવા માગીએ છીએ.

કેર હોમમાં રહેવાની જરૂર હોય તેવી કોઈ વ્યક્તિની જો તમે સંભાળ રાખતાં હો, તો પણ તમને કદાચ આ પત્રિકા ઉપયોગી લાગશે.

તમને તમારી સ્થાનિક કાઉન્સિલ કઈ મદદ આપી શકે તેમ છે તેની તપાસ કરવાનું અને તમે કદાચ હક્કાર હો તેવા સોશિયલ સિક્યુરિટીના કોઈ પણ બેનિફિટોનો કલેર્ટ કરવાનું અગત્યાનું છે.

જો તમને પહેલેથી જ કોઈ બેનિફિટો મળી રહ્યા હોય, તો તમે કેર હોમમાં રહેવા જઈ રહ્યા હોવાની, તમને બેનિફિટો ચૂકવતી ઓફિસને જાણ કરો તે ઘણું જ અગત્યાનું છે.

તમે સ્કોટલેન્ડમાં રહેતાં હશો તો તમારા સોશિયલ સર્વિસીસ ડિપાર્ટમેન્ટને કદાચ સોશિયલ વર્ક ડિપાર્ટમેન્ટ તરીકે ઓળખવામાં આવતો હશે.

60 વર્ષ અથવા તેથી વધુ ઉંમરનાં લોકો માટે ઈન્કમ સપોર્ટ અથવા મિનિમમ ઈન્કમ ગેરંટી

- જો તમે 16 વર્ષ કે તેથી વધારે ઉંમરનાં હો અને તમારી આવક ઓછી હોય તો તમને કદાચ ઈન્કમ સપોર્ટ મળી શકે.
- તમારે કેટલી ફી ચૂકવવી જ પડે તેમ છે તેની ગણતરી કરતી વખતે તમારો સોશિયલ સર્વિસીસ વિભાગ તમને મળી રહેલા કોઈ પણ ઈન્કમ સપોર્ટની ગણતરી કરશે.
- તમને ઈન્કમ સપોર્ટ મળી શકે કે નહિ અને મળે તો કેટલો, તેની ઉપર તમારી બચતની અસર થઈ શકે. બચતમાં તમે જો કાયમ માટે ધર બદલી કરી હોય તો તમારો પહેલાંના ધરની ડિમતનો સમાવેશ થઈ શકે, પણ અમુક સંજોગોમાં આ રકમને ધ્યાનમાં લેવામાં આવતી નથી.
- જો ધર બદલી થોડા સમય માટે હોય તો, તે માટેના જુદા નિયમો છે.
- જો તમને 7 એપ્રિલ 2002ના દિવસે પહેલેથી ઈન્કમ સપોર્ટ મળી રહ્યો હતો, તો તમારા પેયમેન્ટ ઉપર કદાચ નવા નિયમોની અસર પડી શકે.

વધારે માહિતી માટે, તમારી સોશિયલ સિક્યુરિટી ઓફિસનો સંપર્ક કરો અથવા બેનિફિટ ઈન્કવાયરી લાઇનને ફોન કરો (વધારે વિગતો માટે અન્ય મદદ વિભાગ જુઓ).

અટેન્ડન્સ અલાવન્સ અને ડિસેબિલિટી લિવિંગ અલાવન્સ (કેર કોમ્પોનેન્ટ)

(Attendance Allowance and Disability Living Allowance (care component))

- નીચેનાં કારણો હ્યે તો સામાન્ય રીતે 4 અઠવાડિયાં બાદ આ બંધ થઈ જ્યે
 - તમારી સ્થાનિક કાઉન્સિલ દ્વારા ચલાવવામાં આવતા હોમમાં તમે રહેવા જવ અથવા
 - સ્વતંત્ર હોમમાં રહેવાના ખર્ચમાં સોશિયલ સર્વિસીસ વિભાગ મદદ કરે
- તમને સ્વતંત્ર હોમમાં સંભાળ માટે રહેવાની ગોઠવજી સોશિયલ સર્વિસીસ વિભાગે નહિ કરી આપી હોય, તો તમારું અટેન્ડન્સ અલાવન્સ અથવા ડિસેબિલિટી લિવિંગ અલાવન્સ સામાન્ય રીતે ચાલુ રહેશે, પછી તમને ઈન્કમ સપોર્ટ મળતો હ્યે તો પણ. સ્કોટલેન્ડમાં નિયમ જુદો છે. તમારું અટેન્ડન્સ અલાવન્સ અથવા ડિસેબિલિટી લિવિંગ અલાવન્સ ચૂકવતી ઓફિસમાં તપાસ કરી જુઓ.
- જો સ્વતંત્ર હોમના ખર્ચમાં મદદ કરવાનું સોશિયલ સર્વિસીસ વિભાગ બંધ કરી દે, તો તમારા બેનિફિટો વિશે કાર્યવાહી કરતી ઓફિસને જાણ કરો, કારણ કે તમને કદાચ ફરીથી તમારો બેનિફિટ મળવાનું શરૂ થઈ શકશે.

કેરસ અલાવન્સ (Carer's Allowance)

- તમારી સંભાળ રાખવા બદલ જો કોઈને કેરસ અલાવન્સ મળતું હોય, અને જો તમને તમારું અટેન્ડન્સ અલાવન્સ કે ડિસેબિલિટી લિવિંગ અલાવન્સનો કેર કોમ્પોનેન્ટ મળવાનું બંધ થાય તો તેમનું ઈન્વેલિડ કેર અલાવન્સ પણ બંધ થઈ જ્યે.

હાઉસિંગ બેનિફિટ અને કાઉન્સિલ ટેક્સ બેનિફિટ (Housing Benefit and Council Tax Benefit)

- જો તમે કાયમ માટે કેર હોમમાં રહેવા જવ તો તમને સામાન્ય રીતે હાઉસિંગ બેનિફિટ અથવા કાઉન્સિલ ટેક્સ બેનિફિટ મળી શકે નહિ.
- જો તમે થોડા સમય માટે રહેવા ગયાં હો, તો તમને કદાચ તમારા પોતાના ઘર માટે હાઉસિંગ બેનિફિટ અને કાઉન્સિલ ટેક્સ બેનિફિટ મળી શકશે. તમારી સ્થાનિક કાઉન્સિલમાં પૂછી જુઓ.

અન્ય મદદ

- તમારી નજીકની સોશિયલ સિક્યુરિટી ઓફિસ અથવા જોબસેન્ટર પ્લસની ઓફિસ માટે ફોન બુકમાં બિઝનેસ નંબરોના વિભાગમાં જોબસેન્ટર પ્લસ, સોશિયલ સિક્યુરિટી (Jobcentre Plus, social security) અથવા જોબસેન્ટર (Jobcentre)-ની જહેરાતો જુઓ. તમારી પોતાની ભાષામાં તમને સલાહ આપવાની ગોઠવજા તે ઓફિસ કરી આપી શકશે. પરંતુ જો તમે ઓફિસમાં ફોન કરશો તો તમને તેનો જવાબ અંગ્રેજમાં આપવામાં આવશે.
- અસમર્થતા ધરાવતાં લોકો, તેમનાં પ્રતિનિધિઓ અને તેમનાં કેરરો માટે એક ખાનગી ટેલિફોન સેવા મળી શકે છે. બેનિફિટ ઇન્કવાયરી લાઇન (બેલ)ને **0800 88 22 00** ઉપર ફોન કરો (તમારા ફોનનો જવાબ અંગ્રેજમાં આપવામાં આવશે). બોલવાની કે સાંભળવાની તકલીફવાળાં ટેક્સ્ટફોન વાપરનારાં લોકો **0800 24 33 55** નંબર ઉપર ફોન કરી શકે છે.

તમને ડી.ડબલ્યુ.પી.ની વેબસાઈટ ઉપરથી વધારે માહિતી મળી શકશે. તેનું સરનામું છે: www.dwp.gov.uk

યાદ રાખો કે આ પત્રિકા બેનિફિટો વિશેની એક સામાન્ય માર્ગદર્શિકા છે અને તે કાયદાનું સંપૂર્ણ અને અવિકૃત કથન નથી. આ પત્રિકામાં આપવામાં આવેલી માહિતી પહેલા પાને આપેલી તારીખના દિવસે સાચી હોય તેની ખાતરી કરવાના અમે બધા જ પ્રયત્નો કર્યા છે. તેમ છતાં કાયદામાં ફેરફારોને કારણે સમય જતાં આ પત્રિકા ઓછી ચોક્કસ બની શકે.